**مشخصات هویتی:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نام و نام خانوادگی:**  | **تاریخ تولد:** | **آدرس ایمیل:** |
| **شماره تلفن همراه:** | **شهر محل سکونت:**  | **آدرس محل سکونت:** |

**مشخصات تحصیلی:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **آخرین مدرک تحصیلی:** | **محل اخذ آخرین مدرک تحصیلی:** | **سال اخذ آخرین مدرک تحصیلی:** |
| **آیا در حال حاضر دانشجو هستید؟** | **مقطع، گرایش و محل تحصیل فعلی:** | **زمان حدودی اتمام تحصیل فعلی:** |
| **دروه های اموزشی که گذرانده اید؟**  |

**مشخصات شغلی:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **به چه کاری اشتغال دارید؟**  | **تمام وقت یا پاره وقت؟** | **آدرس محل کار:** |
| **سوابق شغل های پیشین:** | **آیا عضو سازمان مردم نهادی هستید و یا بوده اید؟** | **آیا عضو انجمن های علمی هستید و یا بوده اید؟** |

**مهارت ها:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **تسلطتان به زبان انگلیسی چه میزان است؟** | **به زبان دیگری مسلط هستید؟**  | **تجربه مشارکت در پروژه های ترجمه؟** |
| **در طراحی پوستر مهارتی دارید؟** | **در ساخت و ویرایش کلیپ های تصویری مهارتی دارید؟** | **در ساخت پاکدست مهارتی دارید؟** |
| **نرم افزارهای کامپیوتری مورد تسلط؟** | **دوره های آموزشی فن ترجمه؟** | **دوره های آموزشی ویراستاری؟** |

**دانش حقوق کیفری بین المللی**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **میزان مطالعات شما نسبت به حقوق کیفری بین المللی؟** | **علت علاقه مندی به حوزه عدالت کیفری بین المللی؟** | **دوره ها و کارگاه های حقوق کیفری بین المللی که شرکت کرده اید؟** |
| **فعالیت ها و تجارت خاصتان در این حوزه؟** |

**همکاری با مرکز حقوق کیفری بین المللی ایران**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **میزان اشنایی با مرکز؟** | **طریقه اشنایی با مرکز؟** | **انتظار شما از مرکز؟** |
| **میزان وقتی که می توانید برای مرکز اختصاص دهید؟** | **دلیل علاقه مندی به کار در مرکز؟** |

**در راستای ارزیابی توان شما در امر ترجمه و خبرنویسی لطفا به سوالات ذیل پاسخ دهید.**

1. **لطفاً متن ذیل را به انگلیسی ترجمه بفرمایید:**

در ماه جولای، دادستان دیوان خواستار آغاز تحقیقات در مورد وضعیت بنگلادش/میانمار شد. در ماه سپتامبر، شعبه پیش-دادرسی اول تصمیم گرفت که دیوان می‌تواند در رابطه با جرایم علیه بشریت صورت گرفته در میانمار از رهگذر اخراج اجباری اعضای اقلیت روهینگیا از میانمار به بنگلادش صلاحیت خود را اعمال کند و مجوز آغاز تحقیقات را صادر نمود. این تصمیم سابقه‌ای جدید را در صلاحیت دیوان رقم زد. کشور میانمار عضو اساسنامه رم نبوده است اما بنگلادش از دولت های عضو است. دیوان در تفسیری از اصل صلاحیت سرزمینی اعلام نمود هر بخش از یک جرم در قلمروی سرزمینی دولت عضو دیوان واقع شود مشمول صلاحیت دیوان خواهد بود. جرم خاص اخراج اجباری جمعیت چون مستلزم عبور از یک مرز بین المللی و ورود به کشور دیگر است جزئی از ان در بنگلادش که عضو دیوان است واقع شده و بر همین اساس دیوان صلاحیت سرزمینی خود را اعمال نمود. در ماه نوامبر نیز در کنار اقدام دیوان کیفری بین المللی، دولت گامبیا علیه دولت میانمار در «دیوان بین المللی دادگستری» به دلیل تخلف بین المللی ناشی از نقض تعهدات برخاسته از «کنوانسیون نسل کشی» اقامه دعوا نمود که کماکان در جریان می باشد.

1. **Please translate these text to Persian:**

The Chamber rejected the Defence's arguments, recalling its analysis of evidence in the Judgment issued on 4 February 2021, and considered that the mitigating circumstances of substantially diminished mental capacity and duress are not applicable. The Chamber also rejected the arguments of the Defence concerning traditional justice mechanisms, noting that there exists no possibility under the Statute to replace a term of imprisonment with traditional justice mechanisms, or to incorporate traditional justice mechanisms into the sentence in any other way. It also noted that Acholi traditional justice mechanisms are not in widespread use, to the extent that they would replace formal justice, and that they are reserved to members of the Acholi community, meaning that their use would mean that some victims belonging to other ethnic groups would be excluded. The Chamber emphasised that reconciliation, whatever its form, is a process in which victim participation is essential, and noted that it is clear that many victims of the crimes committed by Dominic Ongwen do not support the idea of traditional justice in the present case, and that they have also criticised the fact that submissions in this regard were made to the Chamber without consulting them.